

ОТЗЫВ
официального оппонента
на диссертацию Поповой Веры Владимировны
**«Вариативность метафорической системы Роберта Саути в синхронии
и диахронии», представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки**

Диссертация Поповой В.В. посвящена рассмотрению стабильных характеристик метафорической системы Роберта Саути (в 32 лирических стихах, 12 одах и 3 поэмах «Жaina Д'Арк», «Мэдок» и «Паломничество поэта к Ватерлоо»), отражающей закономерности развития идиостиля автора на трех этапах его творчества. Исследование творчества поэта проводится в диахронии (сравнение полученных для каждого из периодов творчества результатов анализа стиля) и в синхронии (сравнение метафорической системы Р. Саути по жанрам).

В настоящее время можно констатировать, что интерес ученых к творчеству Р. Саути не ослабевает в аспектах истории, литературоведения, сравнительного языкознания, филологии, переводоведения. Например, *Robert Southey, Writing and Romanticism (2004)*, *The turncoat's true character (2006)*, «Репрезентация поэтическости лирики Роберта Саути в переводах А.С. Пушкина на примере анализа оригинала и переводного текста поэмы Роберта Саути «Мэдок» (2015).

Актуальность исследования Поповой В.В. состоит в изучении лирики поэта комплексно – с позиций когнитивистики, стилистики, стилеметрии, жанроведения и квантитативной лингвистики. Анализ метафорических моделей на каждом этапе творчества поэта, выявление линейных и маятниковых закономерностей развития стиля поэта, с применением различных методов анализа также обуславливает актуальность данной диссертационной работы.

Объектом исследования выступает идиостиль Саути, репрезентируемый в его лирических произведениях и поэмах.

Предмет исследования представлен набором содержательных и формальных характеристик метафорической системы, реализуемых на разных этапах творчества поэта.

В основу выполненного исследования положена следующая гипотеза: метафорическая система Р. Саути изменяется с течением времени в соответствии с двумя паттернами: линейным (постоянное падение или рост выраженности концептов) и маятниковым (смена роста падением либо падения ростом объективации концептов).

Целью диссертационного исследования является выявление стабильных характеристик метафорической системы Саути, отражающих механизмы сохранения стиля поэта, включая описание тенденций варьирования индивидуального стиля на разных этапах творчества и в различных жанровых формах.

Для достижения поставленной цели автором диссертационного исследования были поставлены чётко сформулированные задачи, которые поэтапно были реализованы в научной работе: построена база данных метафор, используемых в текстах малых и крупных жанров на разных этапах творчества Р. Саути; выявлена иерархия концептов-целей и концептов-источников на основе частотности их использования в метафорических моделях; определены самые частотные концепты-цели; описаны метафорические модели с точки зрения частеречной принадлежности и семантики используемых лексических репрезентантов, а также типов метафоры; определена степень устойчивости моделей в произведениях Саути на различных этапах его творчества; выявлены стабильные характеристики, маркирующие идиостиль поэта; определены тенденции вариативности идиостиля Саути.

С учетом вышесказанного становится очевидной научная новизна осуществленного Поповой В.В. интегрированного исследования, базирующегося на установлении соотношения статических и динамических моделей, отражающих идеостиль Саути; степени вариативности идеостиля поэта, признаках, отражающих эволюцию и устойчивость стиля; соотношении частеречных признаков концептов; определении базовых моделей построения метафоры; представленности параметров образной системы Саути, которые послужат базой для сопоставления индивидуального стиля Саути с идиостилями других поэтов.

Следовательно, проведенное исследование выявляет системные закономерности в моделировании концептуализации мира Саути с введением в инструментарий анализа автором диссертационного исследования понятия трехкомпонентной метафоры, которая более точно отражает структурную схему комплексной антропоморфной метафоры, осуществление анализа идиостиля поэта в синхронии и диахронии, основанного на выявлении частотной основы концептосферы автора. В этом заключается теоретическая значимость выполненного диссертационного исследования Поповой В.В.

Структура диссертации соответствует теме и цели исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников и двух приложений.

Первая глава диссертации посвящена изучению творчества Р. Саути, предпринятого другими авторами. Определены цели, задачи, методы и материал будущего исследования.

Вторая глава диссертации подробно рассматривает метафорическую систему Р. Саути в лирике на примере пяти концептов цели: Психическая сфера, Орган, Пространство, Время, Социальное, которые участвуют в построении более 70 % всех метафор поэта.

В третьей главе показана эволюция идиостиля поэта, репрезентируемая в крупных жанровых формах – поэмах. Автор приходит к выводу, что показатель метафоризации повышается в два раза на позднем этапе творчества поэта по сравнению с ранним периодом, что контрастирует с теоретической установкой Н.В. Павлович.

Приложения отражают особенности метафорической системы на материале лирики и поэм.

Следует отметить, что работа выполнена в русле научной школы, руководимой профессором Вадимом Сергеевичем Андреевым, которая занимается стилеметрическим исследованием индивидуальных стилей американских и английских поэтов и писателей, выявляя закономерности языкового отражения жанровых особенностей через образную систему (концептосферу) в разных произведениях и этапах творчества зарубежных авторов. Через образную систему – метафорические модели – Поповой В.В. удается исследовать индивидуальный стиль поэта и доказать, что он представляет собой структурированную и развивающуюся систему в синхронии (глава 3) и диахронии – на протяжении всего текстового пространства.

Важнейшим аспектом при исследовании идеостиля Р. Саути является его авторская концептосфера, отраженная метафорической системой языка, которая не подвергалась исследованию другими авторами. Глагольная метафора является основным способом метафорического переноса.

Автором диссертации глубоко проанализированы метафорические модели каждого произведения в сто строк (что требует стилеметрический подход), выбранные методом сплошного анализа, выявлены закономерности развития стиля поэта, определены стабильные и дифференцирующие характеристики жанра с применением контекстуального, квантитативного и других методов. Общий объем проанализированного материала составил 14749 строк лирики и поэм.

Практическая ценность представленной работы состоит в том, что полученные результаты могут быть использованы при составлении словаря образов поэта, а в преподавательской деятельности: в нормативных курсах и выборочно в курсах по стилистике, лексикологии, когнитивной лингвистике, стилеметрии, зарубежной литературе.

Несомненным достоинством диссертационной работы В.В. Поповой является тщательный отбор и анализ глагольных метафор Р. Саути (глава 2), анализ, описание, определение частотных концептов метафорических средств и продуцирование многообразных концептуальных моделей образной системы Р. Саути.

Диссертация написана грамотным, научным языком, система аргументаций характеризуется убедительностью. Диссертация достаточно полно отражает содержание, выводы и результаты исследования, которые апробированы в многочисленных научных статьях В. Поповой. Это высококвалифицированная работа.

Список литературы составляет 256 источников, из них 198 российских авторов и 58 зарубежных авторов.

Фундаментальность поставленных и решаемых задач в диссертации предполагает дискуссионные вопросы, которые хотелось бы задать диссидентанту:

1. Вы выделяете трехкомпонентную структуру метафоры, например, *Power invites thee to her hall* (с. 30), определяя ее как Социальное – Существо

(Пространство). Концептом-источником в данном примере, на наш взгляд, выступает пространство, и модель будет: Социальное – Пространство (Существо). Почему, на Ваш взгляд, «существование независимой от нее модели «Социальное – это Пространство» является весьма спорным»? (с. 30)

2. В связи с рассмотрением трехкомпонентной модели назревает еще вопрос. Под Существом Вы понимаете как человека, так и любое живое существо. Кого предпочитает использовать Р. Саути в своих метафорах: человека или живых существ?

2. Что входит в понятие «стилеметрические методы» (с. 43) и какие компоненты вы используете в исследовании стиля Р. Саути?

Считаем, что проведенное исследование расширяет существующие в науке представления о поэзии и изобразительном искусстве романтической эпохи, представителем которой является английский поэт Р. Саути. Автор диссертации вносит вклад в дальнейшее лингвистическое изучение творчества поэта, его стиля, выявляя закономерности изменения элементов и характеристик концептосферы поэта в различные периоды его творчества, основываясь на тщательном анализе метафорической системы Р. Саути.

Исходя из представленных в диссертации сведений, можно сделать следующее заключение: диссертационная работа Поповой Веры Владимировны «Вариативность метафорической системы Роберта Саути в синхронии и диахронии» полностью соответствует требованиям ВАК РФ к квалифицированным работам кандидатского уровня и представляет собой самостоятельную завершённую научно-квалификационную работу, которая отвечает всем требованиям, установленным в пунктах 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» в редакции Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, с изменениями, внесёнными Постановлением Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. № 535, а его автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Отзыв подготовила:

профессор кафедры иностранных языков
доктор филологических наук, доцент
Военной академии войсковой
противовоздушной обороны Вооруженных Сил
Российской Федерации имени Маршала
Советского Союза А.М. Василевского

Е. Кучинская

«30» августа 2019 г.

Подпись Кучинской Е. А. удостоверяю: Врио начальник отдела кадров



Е. Кучинская